

邓霁琳

普及湾大学二年中文

牛郎织女

小时候我每个暑假都是在外婆家过的。外婆有一个习惯，就是每天吃完饭以后会带我出去外面走一走。我们散步的时候天常常已经黑了，举头可以看到天上的星星。外婆知道我对星星很入迷就告诉我牛郎织女的故事。牛郎织女的故事是我认识的第一个中国传说。我小的时候觉得这个故事很有趣因为我每次看到星星就会想到牛郎和织女的故事。

故事是这样的：很久以前，一个牛郎爱上了一个仙女叫织女。他们很快乐地在人间生活，但是织女的家人想把他们分开。王母娘娘把织女抓回天上去，不过牛郎也追他们追到天上。王母娘娘看到这个情况的时候就在天上做了一条河把他们分开。喜鹊看到他们没有团圆的机会就帮他们做了一条桥让他们复合。在每一年的七月七号，牛郎和织女就会有在桥上见面。在天上把他们分开的星星也是我们看到的银河。

在中国七月七号是七夕节。七夕节可以说是中国的情人节。虽然中国的七夕节没有怎么庆祝，但是很多人都知道牛郎和织女的故事，他们的爱情故事算是中国最有名的民间故事之一。这个故事也有点儿像西方的罗密欧与朱丽叶的故事，也是一对有缘无份的情侣总是遇到阻力，没有办法很幸福地在一起。

这个故事一部分用来说明天上的银河是怎么产生的。牛郎织女有的方面跟一些希腊神话比较相似。希腊人用哈迪斯和珀耳塞福涅的故事来解释四季的由来。这样的故事可以用来解释大自然的现象。像希腊神话一样，牛郎织女的故事对中国人来说是家喻户晓的。我听说很多爸爸妈妈或者老师都会给小朋友讲这个故事，很多中国小朋友常常看到很多星星就会想到这个故事。牛郎织女的故事包含了很多经典的文化意义，代代相传，超越了不同国家的文明。

暑假	Shǔjià	Summer vacation
外婆	wàipó	Maternal grandmother
习惯	xíguàn	Habit
举头	jǔ tóu	raise head
星星	xīngxīng	Stars
入迷	rùmí	Fascinated
牛郎织女	niúlángzhīnǚ	Cowherd and Weaver Girl
故事	gùshì	Story
认识	rènshí	Recognize
传说	chuánshuō	Legend
有趣	yǒuqù	Interesting

人间	rénjiān	the mortal world
分开	fēnkāi	Separate
追	zhuī	Chase
王母娘娘	wángmǔniángniáng	Queen Mother of the West
情况	qíngkuàng	Situation
喜鹊	xǐquè	Magpie
团圆	tuányuán	Reunion
复合	fùhé	reunite
银河	yínhé	Milky Way
情人节	qíng rén jié	Valentine's Day
罗密欧与朱丽叶	luōmì'ōu yǔ zhūliè	Romeo and Juliet
算是	suànshì	Considered
民间故事	mínjiān gùshì	Folklore
有缘无份	yǒuyuán wú fèn	not fated to be
情侣	qínglǚ	Lovers
用来	yòng lái	(used) to
产生	chǎnshēng	Produce
希腊神话	xīlà shénhuà	Greek mythology
哈迪斯和珀耳塞福涅	hā dí sī hé pò ěr sāi fú niè	Hades and Persephone
由来	yóulái	Origin
解释	jiěshì	explain
大自然现象	dà zìrán xiànxàng	natural phenomenon

Podcast:

小朋友，你们好！。欢迎来 “霏玲姐姐说故事。” 我是霏玲姐姐。

今天，我要告诉你们一个很美丽的故事。叫牛郎织女！

Original story: 织女是王母娘娘的外孙女。有一次，她在人间游玩的时候，遇见了牛郎。两人一见钟情，织女就决定不回天上了，留在人间和牛郎结婚了。结婚以后，牛郎种地，织女织布，两个人一起生活得很幸福。不久，他们有了一个可爱的儿子和女儿。王母娘娘知道后，很生气，就派了天神把织女抓回天上了。牛郎带着一儿一女，赶紧去追，越追越近，马上就要追上织女了。可是这时，王母娘娘从头发里拔出一个金发夹，在织女和牛郎中间画了一条线，立刻出现了一条大河。这就是银河。两个孩子哭着喊着要妈妈，织女伤心极了。王母娘娘回去后，有点后悔，就准许织女和牛郎每年的七月七日见一次面。到了那天，人间所有的喜鹊都飞到银河那里，搭成一座桥，让织女过河去和牛郎孩子们见面。所以那天在人间，喜鹊都不见了。

小朋友，你们喜欢这个故事吗？

今天的节目就到这里。下星期欢迎你们再来。我会告诉你另外一个很好玩的故事！

下周三见！